

Jhn

Chapter 19

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 Τότε οὖν ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἔμαστιγώσεν.
তখন তখন নিলেন -পীলাত পীলাত -যীশুকে, যীশুকে, এবং ০০০০০-০০০০০০।
[G5119](#) [G3767](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3146](#)

তখন পীলাত আদেশ দিলেন যে যীশুকে চাবুক মারার জন্য নিয়ে যাওয়া হোক।

2 καὶ οἱ στρατιῶται, πλέξαντες στέφανον ἐξ ἄκανθῶν, ἐπέθηκαν αὐτοῦ
এবং -সৈনিকরা, সৈনিকরা, বেঁধে মুকুট -থেকে কাঁটার, রাখলেন তাঁর
[G2532](#) [G3588](#) [G4757](#) [G4120](#) [G4735](#) [G1537](#) [G0173](#) [G2007](#) [G0846](#)

τῆ κεφαλῆ, καὶ ἱμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν,
-মাথায়, মাথায়, এবং বস্ত্র বেগুনি পরিবেশিত করলেন তাঁকে,
[G3588](#) [G2776](#) [G2532](#) [G2440](#) [G4210](#) [G4016](#) [G0846](#)

সেনারা কাঁটালতা দিয়ে একটা মুকুট তৈরি করে সেটা যীশুর মাথায় পরিবেশিত দিল। তারা যীশুকে বেগুনে রঙের পোশাক পরাল,

3 καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτόν καὶ ἔλεγον, Χαῖρε, ὁ Βασιλεὺς τῶν
এবং আসছিলেন -কাছে তাঁর এবং বলছিলেন, প্রণাম, -রাজা রাজা -যিহুদীদের!
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5463](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

Ἰουδαίων! καὶ ἐδίδοσαν αὐτῷ ῥαπίσματα.
যিহুদীদের! এবং দিচ্ছিলেন তাঁকে ০০০।
[G2453](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G4475](#)

এরপর তাঁর কাছে এগিয়ে এসে বলতে লাগল, “ইহুদীদের রাজা দীর্ঘজীবী হোক!” এই বলে তারা তাঁর গালে চড় মারতে লাগল।

4 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν ἔξω ὁ Πιλάτος, καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἴδε, ἄγω
এবং বের-হলেন আবার বাইরে -পীলাত, পীলাত, এবং বলেন তাদের, দেখ, আনছি
[G2532](#) [G1831](#) [G3825](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G0071](#)

ὑμῖν αὐτόν ἔξω, ἵνα γνῶτε ὅτι οὐδεμίαν αἰτίαν εὕρισκω ἐν αὐτῷ.
তোমাদের তাঁকে বাইরে, যেন জান যে কোনো-না কারণ পাই -মধ্যে ০০০।
[G4771](#) [G0846](#) [G1854](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0156](#) [G2147](#) [G1722](#) [G0846](#)

পীলাত আর একবার বাইরে বেরিয়ে এসে তাদের বললেন, “শোন, আমি যীশুকে তোমাদের সামনে নিয়ে আসছি। আমি চাই যে, তোমরা বুঝবে আমি এর কোনই দোষ খুঁজে পাচ্ছি না।”

5 ἐξῆλθεν οὖν ὁ Ἰησοῦς ἔξω, φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ
বের-হলেন তখন -যীশু যীশু বাইরে, পরে -কাঁটার কাঁটার মুকুট এবং
[G1831](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1854](#) [G5409](#) [G3588](#) [G0174](#) [G4735](#) [G2532](#)

τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον; καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἴδού ὁ ἄνθρωπος!
-বেগুনি বেগুনি বস্ত্র; এবং বলেন তাদের, দেখ -মানুষ! মানুষ!
[G3588](#) [G4210](#) [G2440](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0444](#)

এরপর যীশু বাইরে এলেন, তখন তাঁর মাথায় কাঁটার মুকুট ও পরণে বেগুনে পোশাক ছিল। পীলাত তাদের বললেন, “এই দেখ, সেই মানুষ!”

6 ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ ὑπηρέται,
যখন তখন দেখলেন তাঁকে -প্রধান-যাজকরা, প্রধান-যাজকরা, এবং -পরিচারকরা, পরিচারকরা,
[G3753](#) [G3767](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5257](#)

ἐκραύγασαν λέγοντες, Σταύρωσον! σταύρωσον! λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος,
চিৎকার-করলেন বলে, ক্রুশে-দাও! ক্রুশে-দাও! বলেন তাদের -পীলাত, পীলাত,
[G2905](#) [G3004](#) [G4717](#) [G4717](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#)

Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε; ἐγὼ γὰρ οὐχ εὕρισκω ἐν αὐτῷ
নাও তাঁকে তোমরা এবং ক্রুশে-দাও; আমি কারণ না পাই -মধ্যে তাঁর
[G2983](#) [G0846](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4717](#) [G1473](#) [G1063](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1722](#) [G0846](#)

αἰτίαν.

□□□□।

[G0156](#)

প্রধান যাজকরা ও মন্দিরের রক্ষীরা যীশুকে দেখে চিৎকার করে বলল, “ওকে ক্রুশে দাও, ক্রুশে দিয়ে ওকে মেরে ফেল!” পীলাত তাদের বললেন, “তোমরা নিজেরাই একে নিয়ে গিয়ে ক্রুশে দাও, কারণ আমি এর কোন দোষ দেখতে পাচ্ছি না।”

7 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι, Ἡμεῖς νόμον ἔχομεν, καὶ κατὰ
উত্তর-দিলেন তাঁকে -যিহুদীরা, যিহুদীরা, আমাদের বিধান আছে, এবং -অনুসারে
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1473](#) [G3551](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2596](#)

τὸν νόμον, ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι Υἱὸν Θεοῦ ἑαυτὸν ἐποίησεν.
-বিধানের, বিধানের, উচিত মরার, কারণ পুত্র ঈশ্বরের নিজেকে □□□□□□□□।
[G3588](#) [G3551](#) [G3784](#) [G0599](#) [G3754](#) [G5207](#) [G2316](#) [G1438](#) [G4160](#)

ইহুদীরা তাঁকে বলল, “আমাদের যে বিধি-ব্যবস্থা আছে, সেই ব্যবস্থানুসারে ওর প্রাণদণ্ড হওয়া উচিত, কারণ ও নিজেকে ঈশ্বরের পুত্র বলে দাবী করো।”

8 Ὅτε οὖν ἤκουσεν ὁ Πιλάτος τοῦτον τὸν λόγον, μᾶλλον ἐφοβήθη.
যখন তখন শুনলেন -পীলাত পীলাত এই -বাক্য, বাক্য, আরো □□□-□□□□□।
[G3753](#) [G3767](#) [G0191](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3123](#) [G5399](#)

এই কথা শুনে পীলাত ভীষণ ভয় পেয়ে গেলেন।

9 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ πραιτώριον πάλιν, καὶ λέγει τῷ Ἰησοῦ,
এবং প্রবেশ-করলেন -মধ্যে -বিচারালয়ে বিচারালয়ে আবার, এবং বলেন -যীশুকে, যীশুকে,
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4232](#) [G3825](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#)

Πόθεν εἶ σύ? ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ.
কোথা-থেকে নও তুমি? -যীশু কিন্তু যীশু উত্তর না দিলেন □□□□□।
[G4159](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G0612](#) [G3756](#) [G1325](#) [G0846](#)

তিনি আবার প্রাসাদের মধ্যে গেলেন। পীলাত যীশুকে জিজ্ঞেস করলেন, “তুমি কোথা থেকে এসেছ?” কিন্তু যীশু এর কোন উত্তর দিলেন না।

10 λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος, Ἐμοὶ οὐ λαλεῖς? οὐκ οἶδας ὅτι
বলেন তখন তাঁকে -পীলাত, পীলাত, আমার-সাথে না বলছ? না জান যে
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#) [G1473](#) [G3756](#) [G2980](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3754](#)

ἐξουσίαν ἔχω ἀπολύσαι σε, καὶ ἐξουσίαν ἔχω σταυρώσαι σε?
কর্তৃত্ব আছে মুক্ত-করতে তোমাকে, এবং কর্তৃত্ব আছে ক্রুশে-দিতে তোমাকে?
[G1849](#) [G2192](#) [G0630](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1849](#) [G2192](#) [G4717](#) [G4771](#)

তখন পীলাত যীশুকে বললেন, “তুমি কি আমার সঙ্গে কথা বলতে চাও না? তুমি কি জান না যে তোমাকে মুক্তি দেওয়ার বা ক্রুশে বিদ্ধ করে মারবার ক্ষমতা আমার আছে?”

- 11 ἀπεκρίθη «αὐτῷ» Ἰησοῦς, Οὐκ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ οὐδεμίαν, εἰ
উত্তর-দিলেন তাঁকে যীশু, না ছিল কর্তৃত্ব -বিরুদ্ধে আমার কোনো-না, যদি
G0611 G0846 G2424 G3756 G2192 G1849 G2596 G1473 G3762 G1487
- μη ἦν δεδομένον σοι ἄνωθεν. διὰ τοῦτο, ὁ παραδούς μέ
না ছিল দেওয়া তোমাকে ঐ-ঐ-ঐ-ঐ। এই-কারণে, এই-কারণে, -যিনি সমর্পণকারী আমাকে
G3361 G1510 G1325 G4771 G0509 G1223 G3778 G3588 G3860 G1473
- σοι, μείζονα ἁμαρτίαν ἔχει.
তোমাকে, বড় পাপ ঐ-ঐ-ঐ।
G4771 G3173 G0266 G2192

এর উত্তরে যীশু তাঁকে বললেন, “ঈশ্বর না দিলে আমার ওপর আপনার কোন ক্ষমতা থাকত না। তাই যে লোক আমাকে আপনার হাতে তুলে দিয়েছে সে আরও বড় পাপে পাপী।”

- 12 ἐκ τούτου ὁ Πιλάτος ἐζήτησε ἀπολύσαι αὐτόν; οἱ δὲ Ἰουδαῖοι
-থেকে এই -পীলাত পীলাত খুঁজছিলেন মুক্ত-করতে তাঁকে; -যিহুদীরা কিন্তু যিহুদীরা
G1537 G3778 G3588 G4091 G2212 G0630 G0846 G3588 G1161 G2453
- ἐκράυγασαν, λέγοντες, Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσης, οὐκ εἶ φίλος τοῦ
চিৎকার-করলেন, বলে, যদি একে মুক্ত-কর, নও না বন্ধু -ঐ-ঐ-ঐ-ঐ-ঐ।
G2905 G3004 G1437 G3778 G0630 G3756 G1510 G5384 G3588
- Καίσαρος. πᾶς ὁ βασιλέα ἐαυτὸν ποιῶν, ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι.
ঐ-ঐ-ঐ-ঐ। প্রত্যেক -যে-বানায় রাজা নিজেকে বানায়, বিরোধিতা-করে -ঐ-ঐ-ঐ-ঐ-ঐ। ঐ-ঐ-ঐ-ঐ।
G2541 G3956 G3588 G0935 G1438 G4160 G0483 G3588 G2541

একথা শুনে পীলাত তাঁকে ছেড়ে দেবার জন্য চেষ্টা করলেন, কিন্তু ইহুদীরা চিৎকার করল, “যদি তুমি ওকে ছেড়ে দাও, তাহলে তুমি কৈসরের বন্ধু নও। যে কেউ নিজেকে রাজা বলবে, বুঝতে হবে সে কৈসরের বিরোধিতা করছে।”

- 13 Ὁ οὖν Πιλάτος, ἀκούσας τῶν λόγων τούτων, ἤγαγεν ἔξω τὸν
-পীলাত তখন পীলাত, শুনে -বাক্যগুলি বাক্যগুলি এই, নিয়ে-আসলেন বাইরে -যীশুকে,
G3588 G3767 G4091 G0191 G3588 G3056 G3778 G0071 G1854 G3588
- Ἰησοῦν, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος, εἰς τόπον λεγόμενον Λιθόστρωτον;
যীশুকে, এবং বসলেন -উপরে বিচার-আসনের, -মধ্যে জায়গায় বলা পাথর-স্থল;
G2424 G2532 G2523 G1909 G0968 G1519 G5117 G3004 G3038
- Ἑβραῖσι, δὲ, Γαββαθα:
ইব্রীয়তে, কিন্তু, গাব্বাথা:
G1447 G1161 G1042

এই কথা শোনার পর পীলাত যীশুকে আবার বাইরে নিয়ে এলেন ও বিচারালয়ে বসলেন। এই বিচারাসন ছিল “পাথরে বাঁধানো” নামে জায়গাতো (ইহুদীদের ভাষায় একে “গব্বাথা” বলা)

- 14 ἦν δὲ Παρασκευὴ τοῦ πάσχα; ὥρα ἦν ὡς ἕκτη. καὶ λέγει
ছিল কিন্তু প্রস্তুতি-দিন -নিস্তার-পর্বের; নিস্তার-পর্বের; ঘণ্টা ছিল প্রায় ঐ-ঐ-ঐ। এবং বলেন
G1510 G1161 G3904 G3588 G3957 G5610 G1510 G5613 G1623 G2532 G3004
- τοῖς Ἰουδαίοις, Ἴδε ὁ Βασιλεὺς ὑμῶν!
-যিহুদীদের, যিহুদীদের, দেখ -রাজা রাজা তোমাদের!
G3588 G2453 G3708 G3588 G0935 G4771

সেই দিনটা ছিল নিস্তারপর্ব আয়োজনের দিন। তখন প্রায় বেলা বারোটো, পীলাত ইহুদীদের বললেন, “এই দেখ, তোমাদের রাজা।”

15 ἐκραύγασαν, οὖν ἐκεῖνοι ἄρον, ἄρον! σταύρωσον αὐτόν! λέγει αὐτοῖς
 চিংকার-করলেন, তখন তারা নিয়ে-যাও, নিয়ে-যাও! ক্রুশে-দাও তাঁকে! বলেন তাদের
[G2905](#) [G3767](#) [G1565](#) [G0142](#) [G0142](#) [G4717](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#)

ὁ Πιλάτος, Τὸν Βασιλέα ὑμῶν σταυρώσω? ἀπεκρίθησαν οἱ
 -পীলাত, পীলাত, -রাজাকে রাজাকে তোমাদের ক্রুশে-দেব? উত্তর-দিলেন -প্রধান-যাজকরা,
[G3588](#) [G4091](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4771](#) [G4717](#) [G0611](#) [G3588](#)

ἀρχιερεῖς, Οὐκ ἔχομεν βασιλέα, εἰ μὴ Καίσαρα.
 প্রধান-যাজকরা, নেই আছে রাজা, যদি না ৐ঐঐঐ।
[G0749](#) [G3756](#) [G2192](#) [G0935](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2541](#)

তখন তারা চিংকার করতে লাগল, “ওকে দূর কর! দূর কর! ওকে ক্রুশে দিয়ে মার!” পীলাত তাদের বললেন, “আমি কি তোমাদের রাজাকে ক্রুশে দেব?” প্রধান যাজকরা জবাব দিলেন, “কৈসর ছাড়া আমাদের আর কোন রাজা নেই।”

16 τότε οὖν παρέδωκεν αὐτόν αὐτοῖς, ἵνα σταυρωθῆ. Παρέλαβον οὖν
 তখন তখন সমর্পণ-করলেন তাঁকে তাদের, যেন ৐ঐঐঐঐ-৐ঐঐঐঐ-৐ঐঐ। নিলেন তখন
[G5119](#) [G3767](#) [G3860](#) [G0846](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4717](#) [G3880](#) [G3767](#)

τὸν Ἰησοῦν.
 -৐ঐঐঐঐ। ৐ঐঐঐঐ।
[G3588](#) [G2424](#)

তখন পীলাত যীশুকে ক্রুশে বিদ্ধ করে মারবার জন্য তাদের হাতে তুলে দিলেন। শেষ পর্যন্ত তারা যীশুকে হাতে পেলে।

17 καὶ βασιτῶν ἐαυτῷ τὸν σταυρὸν, ἐξήλθεν εἰς τὸν λεγόμενον Κρανίου,
 এবং বহু-করে নিজের -ক্রুশকে, ক্রুশকে, বের-হলেন -দিকে -বলা বলা মাথার-খুলির,
[G2532](#) [G0941](#) [G1438](#) [G3588](#) [G4716](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2898](#)

τόπον, ὃ λέγεται, Ἑβραϊστί, Γολγοθᾶ;
 জায়গায়, যা বলা-হয়, ইব্রীয়তে, গলগোথা;
[G5117](#) [G3739](#) [G3004](#) [G1447](#) [G1115](#)

যীশু তাঁর নিজের ক্রুশ বইতে বইতে “মাথার খুলি” নামে এক জায়গায় গেলেন। (ইহুদীদের ভাষায় যাকে বলা হতো “গলগথা”)

18 ὅπου αὐτόν ἐσταύρωσαν, καὶ μετ’ αὐτοῦ ἄλλους δύο, ἐντεῦθεν καὶ
 যেখানে তাঁকে ক্রুশে-দিলেন, এবং -সঙ্গে তাঁর অন্য দুই, এই-পাশে এবং
[G3699](#) [G0846](#) [G4717](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0846](#) [G0243](#) [G1417](#) [G1782](#) [G2532](#)

ἐντεῦθεν, μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν.
 ওই-পাশে, মধ্যে কিন্তু -৐ঐঐঐঐ। ৐ঐঐঐঐ।
[G1782](#) [G3319](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#)

সেখানে তারা যীশুকে ক্রুশে বিদ্ধ করল। তাঁর সঙ্গে তাঁর দুপাশে আরও দুজনকে ক্রুশে দিল, যীশু ছিলেন তাদের মাঝখানে।

19 ἔγραψεν δὲ καὶ τίτλον ὁ Πιλάτος, καὶ ἔθηκεν ἐπὶ τοῦ
 লিখলেন কিন্তু এবং ফলক -পীলাত, পীলাত, এবং রাখলেন -উপরে -৐ঐঐঐঐঐ।
[G1125](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5102](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2532](#) [G5087](#) [G1909](#) [G3588](#)

σταυροῦ. ἦν δὲ γεγραμμένον, ἸΗΣΟΥΣ ὁ ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ, ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ
 ৐ঐঐঐঐ। ছিল কিন্তু লেখা, যীশু -নাজারীয়, নাজারীয়, -রাজা রাজা
[G4716](#) [G1510](#) [G1161](#) [G1125](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3480](#) [G3588](#) [G0935](#)

ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.
 -৐ঐঐঐঐঐ। ৐ঐঐঐঐঐ।
[G3588](#) [G2453](#)

পীলাত যীশুর মাথার দিকে ক্রুশের ওপর একটি ফলক টাঙ্গিয়ে দিলেন। সেই ফলকে লেখা ছিল, “নাসরতীয় যীশু, ইহুদীদের রাজা।”

20	τοῦτον	οὗν	τὸν	τίτλον	πολλοὶ	ἀνέγνωσαν	τῶν	Ἰουδαίων,	ὅτι	ἐγγύς
	এই	তখন	-ফলক	ফলক	অনেকে	পড়লেন	-যিহুদীদের,	যিহুদীদের,	কারণ	নিকটে
	G3778	G3767	G3588	G5102	G4183	G0314	G3588	G2453	G3754	G1451
	ἦν	ὁ	τόπος,	τῆς	πόλεως,	ὅπου	ἐσταυρώθη	ὁ	Ἰησοῦς;	καὶ ἦν
	ছিল	-জায়গা,	জায়গা,	-নগরের,	নগরের,	যেখানে	ক্রুশে-দেওয়া-হলেন	-যীশু;	যীশু;	এবং ছিল
	G1510	G3588	G5117	G3588	G4172	G3699	G4717	G3588	G2424	G2532 G1510
	γεγραμμένον	Ἑβραϊστί,	Ῥωμαϊστί,	Ἑλληνιστί.						
	লেখা	ইব্রীয়তে,	লাতিনে,	□□□□□□।						
	G1125	G1447	G4515	G1676						

তখন অনেক ইহুদী সেই ফলকটি পড়ল, কারণ যীশুকে যেখানে ক্রুশে দেওয়া হয়েছিল তা নগরের কাছেই ছিল, আর সেই ফলকের লেখাটি ইহুদীদের ভাষা, গ্রীক ও ল্যাটিন ভাষায় ছিল।

21	ἔλεγον	οὗν	τῷ	Πιλάτῳ	οἱ	ἀρχιερεῖς	τῶν	Ἰουδαίων,	Μὴ	
	বলছিলেন	তখন	-পীলাতকে	পীলাতকে	-প্রধান-যাজকরা	প্রধান-যাজকরা	-যিহুদীদের,	যিহুদীদের,	না	
	G3004	G3767	G3588	G4091	G3588	G0749	G3588	G2453	G3361	
	γράφε,	Ἄ	Βασιλεὺς	τῶν	Ἰουδαίων,	ἀλλ’	ὅτι	ἐκεῖνος	εἶπεν,	Βασιλεὺς
	লেখ,	-রাজা	রাজা	-যিহুদীদের,	যিহুদীদের,	কিন্তু	যে	সেই	বলেছিল,	রাজা
	G1125	G3588	G0935	G3588	G2453	G0235	G3754	G1565	G3004	G0935
	εἶμι.	«τῶν	Ἰουδαίων»							
	□□□।	-যিহুদীদের	যিহুদীদের							
	G1510	G3588	G2453							

ইহুদীদের প্রধান যাজকরা পীলাতকে বললেন, “ইহুদীদের রাজা” লিখো না, তার পরিবর্তে লেখো, ‘এই লোক বলেছিল, আমি ইহুদীদের রাজা’”

22	ἀπεκρίθη	ὁ	Πιλάτος,	Ἵ	γέγραφα,	γέγραφα.
	উত্তর-দিলেন	-পীলাত,	পীলাত,	যা	লিখেছি,	□□□□□□।
	G0611	G3588	G4091	G3739	G1125	G1125

পীলাত বললেন, “আমি যা লিখেছি তা লিখেছি।”

23	Οἱ	οὗν	στρατιῶται,	ὅτε	ἐσταύρωσαν	τὸν	Ἰησοῦν,	ἔλαβον	τὰ	
	-সৈনিকরা	তখন	সৈনিকরা,	যখন	ক্রুশে-দিলেন	-যীশুকে,	যীশুকে,	নিলেন	-বস্ত্রগুলি	
	G3588	G3767	G4757	G3753	G4717	G3588	G2424	G2983	G3588	
	ἱμάτια	αὐτοῦ,	καὶ	ἐποίησαν	τέσσαρα	μέρη,	ἐκάστῳ	στρατιώτῃ	μέρος,	καὶ
	বস্ত্রগুলি	তঁার,	এবং	বানােন	চার	অংশ,	প্রত্যেক-সৈনিকের	সৈনিকের	অংশ,	এবং
	G2440	G0846	G2532	G4160	G5064	G3313	G1538	G4757	G3313	G2532
	τὸν	χιτῶνα.	ἦν	δὲ	ὁ	χιτῶν	ἄραφος,	ἐκ	τῶν	ἄνωθεν
	-□□□□□□□□।	□□□□□□□□।	ছিল	কিন্তু	-আঙ্গিয়া	আঙ্গিয়া	সেলাইবিহীন,	-থেকে	-উপরের	উপর-থেকে
	G3588	G5509	G1510	G1161	G3588	G5509	G0729	G1537	G3588	G0509
	ὕφαντός	δι’	ὄλου.							
	বোনা	-দিয়ে	□□□□□□□□।							
	G5307	G1223	G3650							

যীশুকে ক্রুশে দিয়ে সেনারা যীশুর সমস্ত পোশাক নিয়ে চারভাগে ভাগ করে প্রত্যেককে এক এক ভাগ নিলা আর তঁার উপরের লম্বা পোশাকটিও নিল, এটিতে কোন সেলাই ছিল না, ওপর থেকে নীচে পর্যন্ত সমস্তটাই বোনা।

24	εἶπαν	οὖν	πρὸς	ἀλλήλους,	Μὴ	σχίσωμεν	αὐτόν,	ἀλλὰ	λάχωμεν	περὶ	αὐτοῦ,
	বললেন	তখন	-কাছে	পরস্পরের,	না	ছিড়ি	এটা,	কিন্তু	গুলি-খেলি	-বিষয়ে	এটার,
	G3004	G3767	G4314	G0240	G3361	G4977	G0846	G0235	G2975	G4012	G0846
	τίνος	ἔσται;	ἵνα	ἡ	γραφὴ	πληρωθῆ,	ἢ	λέγουσα,	Διμερίσαντο	τὰ	
	কার	হবে;	যেন	-শাস্ত্র	শাস্ত্র	পূর্ণ-হয়,	-যে-	বলে,	বিভক্ত-করলেন	-বস্তুগুলি	
	G5101	G1510	G2443	G3588	G1124	G4137	G3588	G3004	G1266	G3588	
	ἰμάτιά	μου	ἐαυτοῖς,	καὶ	ἐπὶ	τὸν	ἰματισμόν	μου	ἔβαλον	κλῆρον.	
	বস্ত্রগুলি	আমার	নিজেদের,	এবং	-উপরে	-পোশাকের	পোশাকের	আমার	নিষ্ক্ষেপ-করলেন	□□□□।	
	G2440	G1473	G1438	G2532	G1909	G3588	G2441	G1473	G0906	G2819	
	Οἱ	μὲν	οὖν	στρατιῶται	ταῦτα	ἐποίησαν.					
	-সৈনিকরা	অবশ্য	তখন	সৈনিকরা	এই-বিষয়গুলি	□□□□।					
	G3588	G3303	G3767	G4757	G3778	G4160					

তাই তারা নিজেদের মধ্যে বলাবলি করল, “এটাকে আর ছিঁড়ব না। আমরা বরং ঘুঁটি চেলে দেখি কে ওটা পায়।” শাস্ত্রের এই বাণী এইভাবে ফলে গেল: “তারা নিজেদের মধ্যে আমার পোশাক ভাগ করে নিল, আর আমার পোশাকের জন্য ঘুঁটি চালল।” সৈনিকরা তাই করল।

25	εἰστήκεισαν	δὲ	παρὰ	τῷ	σταυρῷ	τοῦ	Ἰησοῦ,	ἡ	μήτηρ	αὐτοῦ,	καὶ
	দাঁড়িয়ে-ছিলেন	কিন্তু	-কাছে	-ক্রুশের	ক্রুশের	-যীশুর,	যীশুর,	-মা	মা	তঁার,	এবং
	G2476	G1161	G3844	G3588	G4716	G3588	G2424	G3588	G3384	G0846	G2532
	ἡ	ἀδελφὴ	τῆς	μητρὸς	αὐτοῦ,	Μαρία	ἡ	τοῦ	Κλωπᾶ,	καὶ	Μαρία
	-বোন	বোন	-মায়ের	মায়ের	তঁার,	মরিয়ম	-ক্লোপার	-ক্লোপার,	ক্লোপার,	এবং	মরিয়ম
	G3588	G0079	G3588	G3384	G0846	G3137	G3588	G3588	G2832	G2532	G3137
	ἡ	Μαγδαληνή.									
	-□□□□□□□□।	□□□□□□□□।									
	G3588	G3094									

যীশুর ক্রুশের কাছে তাঁর মা, মাসীমা ক্লোপার স্ত্রী মরিয়ম ও মরিয়ম মগদলিনী দাঁড়িয়েছিলেন।

26	Ἰησοῦς	οὖν,	ιδῶν	τὴν	μητέρα,	καὶ	τὸν	μαθητὴν	παρεστῶτα,	ὃν
	যীশু	তখন,	দেখে	-মাকে,	মাকে,	এবং	-শিষ্যকে	শিষ্যকে	দাঁড়িয়ে-থাকা,	যাকে
	G2424	G3767	G3708	G3588	G3384	G2532	G3588	G3101	G3936	G3739
	ἠγάπα,	λέγει	τῇ	μητρί,	Γύναι,	ἴδε,	ὁ	υἱός	σου.	
	ভালোবাসতেন,	বলেন	-মাকে,	মাকে,	নারী,	দেখ,	-পুত্র	পুত্র	□□□□।	
	G0025	G3004	G3588	G3384	G1135	G3708	G3588	G5207	G4771	

যীশু তাঁর মাকে সেখানে দাঁড়িয়ে থাকতে দেখলেন আর যে শিষ্যকে তিনি ভালোবাসতেন, দেখলেন তিনিও সেখানে দাঁড়িয়ে আছেন। তখন তিনি তাঁর মাকে বললেন, “হে নারী, ঐ দেখ তোমার ছেলো।”

27	εἶτα	λέγει	τῷ	μαθητῇ,	Ἴδε	ἡ	μήτηρ	σου.	καὶ	ἀπ’	ἐκείνης	τῆς
	তারপর	বলেন	-শিষ্যকে,	শিষ্যকে,	দেখ	-মা	মা	□□□□।	এবং	-থেকে	সেই	-ঘণ্টা
	G1534	G3004	G3588	G3101	G3708	G3588	G3384	G4771	G2532	G0575	G1565	G3588
	ῥα	ἔλαβεν	ὁ	μαθητῆς	αὐτὴν,	εἰς	τὰ	ἴδια.				
	ঘণ্টা	নিলেন	-শিষ্য	শিষ্য	তাকে,	-মধ্যে	-নিজের	□□□□।				
	G5610	G2983	G3588	G3101	G0846	G1519	G3588	G2398				

পরে তিনি তাঁর সেই শিষ্যকে বললেন, “ঐ দেখ, তোমার মা।” আর তখন থেকে তাঁর মাকে সেই শিষ্য নিজের বাড়িতে রাখার জন্য নিয়ে গেলেন।

28	Μετὰ	τοῦτο,	εἰδὼς	ὁ	Ἰησοῦς	ὅτι	ἦδη	πάντα	τετέλεσται,	ἵνα	τελειωθῆ
	-পরে	এই,	জেনে	-যীশু	যীশু	যে	এই-ক্ষণে	সব-কিছু	সম্পন্ন-হয়েছে,	যেন	সম্পূর্ণ-হয়
	G3326	G3778	G1492	G3588	G2424	G3754	G2235	G3956	G5055	G2443	G5048
	ἡ	γραφὴ,	λέγει,	Διψῶ.							
	-শাস্ত্র,	শাস্ত্র,	বলেন,	□□□□□□।							
	G3588	G1124	G3004	G1372							

এরপর যীশু বুঝলেন যে সবকিছু এখন সম্পন্ন হয়েছে। শাস্ত্রের সকল বাণী যেন সফল হয় তাই তিনি বললেন, “আমার পিপাসা পেয়েছে।”

- 29 σκεῦος ἔκειτο. ὄξους μεστόν; σπόγγον οὖν μεστόν τοῦ ὄξους, ὑσώπαω
পাত্র □□□□-□□□। সিরকার পূর্ণ; স্পঞ্জ তখন পূর্ণ -সিরকারে, সিরকারে, এসোবে
[G4632](#) [G2749](#) [G3690](#) [G3324](#) [G4699](#) [G3767](#) [G3324](#) [G3588](#) [G3690](#) [G5301](#)
- περιθέντες, προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι.
লাগিয়ে, দিলেন তাঁর -□□□□। □□□□।
[G4060](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4750](#)

সেখানে একটা পাত্রে সিরকা ছিল, তাই সৈন্যরা একটা স্পঞ্জ সেই সিরকায় ডুবিয়ে এসোব নলে করে তা যীশুর মুখের কাছে ধরল।

- 30 ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὄξος ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν, Τετέλεσται; καὶ κλίνας
যখন তখন গ্রহণ-করলেন -সিরকা সিরকা -যীশু, যীশু, বললেন, সমাপ্ত-হয়েছে; এবং নত-করে
[G3753](#) [G3767](#) [G2983](#) [G3588](#) [G3690](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5055](#) [G2532](#) [G2827](#)
- τὴν κεφαλὴν, παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.
-মাথা, মাথা, সমর্পণ-করলেন -□□□□□। □□□□□।
[G3588](#) [G2776](#) [G3860](#) [G3588](#) [G4151](#)

যীশু সেই সিরকার স্বাদ নেবার পর বললেন, “সমাপ্ত হল!” এরপর তিনি মাথা নীচু করে প্রাণ ত্যাগ করলেন।

- 31 Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ Παρασκευὴ ἦν, ἵνα μὴ μείνη ἐπὶ τοῦ
-যিহুদীরা তখন যিহুদীরা, যেহেতু প্রস্তুতি-দিন ছিল, যেন না থাকে -উপরে -ক্রুশের
[G3588](#) [G3767](#) [G2453](#) [G1893](#) [G3904](#) [G1510](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3306](#) [G1909](#) [G3588](#)
- σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ-- ἦν γὰρ μεγάλη ἡ
ক্রুশের -দেহগুলি দেহগুলি -মধ্যে -বিশ্রাম-দিনে- বিশ্রাম-দিনে- ছিল কারণ বড় -দিন
[G4716](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4521](#) [G1510](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#)
- ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου-- ἠρώτησαν τὸν Πιλάτον ἵνα
দিন সেই -বিশ্রাম-দিনের- বিশ্রাম-দিনের- অনুরোধ-করলেন -পীলাতকে পীলাতকে যেন
[G2250](#) [G1565](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2065](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2443](#)
- κατεαγῶσιν αὐτῶν τὰ σκέλη, καὶ ἄρθῶσιν.
ভেঙ্গে-দেওয়া-হয় তাদের -পাগুলি, পাগুলি, এবং □□□□□□□-□□□□□□□-□□□।
[G2608](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4628](#) [G2532](#) [G0142](#)

ঐ দিনটা ছিল আয়োজনের দিন। যেহেতু বিশ্রামবার একটি বিশেষ দিন, ইহুদীরা চাইছিল না যে দেহগুলি ক্রুশের ওপরে থাকে। তাই ইহুদীরা পীলাতের কাছে গিয়ে তাঁকে আদেশ দিতে অনুরোধ করল, যেন ক্রুশবিদ্ধ লোকদের পা ভেঙ্গে দেওয়া হয় যাতে তাড়াতাড়ি তাদের মৃত্যু হয় এবং মৃতদেহগুলি ঐ দিনই ক্রুশ থেকে নামিয়ে ফেলা যায়।

- 32 ἦλθον οὖν οἱ στρατιῶται, καὶ τοῦ μὲν πρώτου κατέαξαν τὰ
আসলেন তখন -সৈনিকরা, সৈনিকরা, এবং -প্রথমের অবশ্য প্রথমের ভেঙ্গে-দিলেন -পাগুলি,
[G2064](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4757](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4413](#) [G2608](#) [G3588](#)
- σκέλη, καὶ τοῦ ἄλλου τοῦ συσταυρωθέντος αὐτῷ;
পাগুলি, এবং -অন্যের অন্যের -সহ-ক্রুশিতের সহ-ক্রুশিতের তাঁর;
[G4628](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0243](#) [G3588](#) [G4957](#) [G0846](#)

সুতরাং সেনারা এসে প্রথম লোকটির পা ভাঙ্গল, আর তার সঙ্গে যাকে ক্রুশে দেওয়া হয়েছিল তারও পা ভাঙ্গল।

- 33 ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες, ὡς εἶδον ἤδη αὐτὸν τεθνηκότα, οὐ
-উপরে কিন্তু -যীশুর যীশুর এসে, যখন দেখলেন এই-ক্ষণে তাঁকে মৃত, না
[G1909](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2064](#) [G5613](#) [G3708](#) [G2235](#) [G0846](#) [G2348](#) [G3756](#)
- κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη.
ভেঙ্গে-দিলেন তাঁর -□□□□□□□। □□□□□□□।
[G2608](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4628](#)

কিন্তু তারা যীশুর কাছে এসে দেখল যে তিনি মারা গেছেন, তখন তাঁর পা ভাঙ্গল না।

34 ἀλλ' εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἔνυξεν, καὶ
কিন্তু একজন -সৈনিকদের সৈনিকদের বর্শা-দিয়ে তাঁর -পাঁজরে পাঁজরে বিধলেন, এবং
[G0235](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4757](#) [G3057](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4125](#) [G3572](#) [G2532](#)

ἐξῆλθεν εὐθὺς αἷμα καὶ ὕδωρ.
বের-হল সঙ্গে-সঙ্গে রক্ত এবং []।
[G1831](#) [G2112](#) [G0129](#) [G2532](#) [G5204](#)

| কিন্তু একজন সৈনিক যীশুর পাঁজরের নীচে বর্শা দিয়ে বিদ্ধ করল, আর সঙ্গে সঙ্গে সেখান দিয়ে রক্তও জল বেরিয়ে এল।

35 καὶ ὁ ἑωρακῶς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἡ
এবং -যিনি-দেখেছে দেখেছে সাক্ষ্য-দিয়েছে, এবং সত্য তার হয় -সাক্ষ্য,
[G2532](#) [G3588](#) [G3708](#) [G3140](#) [G2532](#) [G0228](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#)

μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος οἶδεν ὅτι ἀληθῆ λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς πιστεῦητε.
সাক্ষ্য, এবং সেই জানে যে সত্য বলে, যেন এবং তোমরা []।
[G3141](#) [G2532](#) [G1565](#) [G1492](#) [G3754](#) [G0227](#) [G3004](#) [G2443](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4100](#)

| এই ঘটনা যে দেখল সে এবিষয়ে সাক্ষ্য দিল তা আপনারা সকলেই বিশ্বাস করতে পারেন, আর তার সাক্ষ্য সত্য। আর সে জানে যে সে যা বলছে তা সত্য।

36 ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῆ, Ὅστοῦν οὐ
ঘটল কারণ এই-বিষয়গুলি যেন -শাস্ত্র শাস্ত্র পূর্ণ-হয়, হাড় না
[G1096](#) [G1063](#) [G3778](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1124](#) [G4137](#) [G3747](#) [G3756](#)

συντριβήσεται αὐτοῦ.
ভেঙ্গে-দেওয়া-হবে []।
[G4937](#) [G0846](#)

| এই সকল ঘটনা ঘটল যাতে শাস্ত্রের এই কথা পূর্ণ হয়: “তাঁর একটি অঙ্গিও ভাঙ্গবে না।”

37 καὶ πάλιν ἑτέρα γραφὴ λέγει, Ὅψονται εἰς ὃν ἐξεκέντησαν.
এবং আবার অন্য শাস্ত্র বলে, দেখবে -দিকে যাকে []।
[G2532](#) [G3825](#) [G2087](#) [G1124](#) [G3004](#) [G3708](#) [G1519](#) [G3739](#) [G1574](#)

| আবার শাস্ত্রে আর এক জায়গায় আছে, “তারা যাঁকে বিদ্ধ করেছে তাঁরই দিকে দৃষ্টিপাত করবে।”

38 Μετὰ δὲ ταῦτα, ἠρώτησεν τὸν Πιλάτον Ἰωσήφ [ὁ] ἀπὸ
-পরে কিন্তু এই-বিষয়গুলি, অনুরোধ-করলেন -পীলাতকে পীলাতকে যোসেফ [-যিনি] -থেকে
[G3326](#) [G1161](#) [G3778](#) [G2065](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2501](#) [G3588](#) [G0575](#)

Ἀριμαθαίας -- ὧν μαθητῆς τοῦ Ἰησοῦ, κεκρυμμένος δὲ διὰ τὸν φόβον
অরিমাথিয়ার - হয়ে শিষ্য -যীশুর, যীশুর, লুকিয়ে-রাখা কিন্তু -কারণে -ভয়ের ভয়ের
[G0707](#) [G1510](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2928](#) [G1161](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5401](#)

τῶν Ἰουδαίων -- ἵνα ἄρῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ: καὶ ἐπέτρεψεν
-যিহুদীদের - যিহুদীদের - যেন নিয়ে-যান -দেহ দেহ -যীশুর: যীশুর: এবং অনুমতি-দিলেন
[G3588](#) [G2453](#) [G2443](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2010](#)

ὁ Πιλάτος. ἦλθεν οὖν καὶ ἦρεν τὸ σῶμα αὐτοῦ.
- []। []। আসলেন তখন এবং নিলেন -দেহ দেহ []।
[G3588](#) [G4091](#) [G2064](#) [G3767](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4983](#) [G0846](#)

| এরপর অরিমাথিয়ার যোসেফ, যিনি যীশুর শিষ্য ছিলেন, কিন্তু ইহুদীদের ভয়ে তা গোপনে রাখতেন, তিনি যীশুর দেহটি নিয়ে যাবার জন্য পীলাতের কাছে অনুমতি চাইলেন। পীলাত তাঁকে অনুমতি দিলে তিনি এসে যীশুর দেহটি নামিয়ে নিয়ে গেলেন।

39 ἦλθεν δὲ καὶ Νικόδημος, ὁ ἐλθὼν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ
আসলেন কিন্তু এবং নীকদীম, -যিনি-এসেছিলেন এসেছিলেন -কাছে তাঁর রাতে -প্রথমে,
G2064 G1161 G2532 G3530 G3588 G2064 G4314 G0846 G3571 G3588
πρῶτον, φέρων μίγμα σμύρνης καὶ ἄλῳς, ὡς λίτρας ἑκατόν.
প্রথমে, আনেন মিশ্রণ গন্ধরসের এবং এলের, প্রায় তুলা ১০০।
G4413 G5342 G3395 G4666 G2532 G0250 G5613 G3046 G1540

নীকদীমও এসেছিলেন (যাষেফের সঙ্গে)। এই সেই ব্যক্তি যিনি যীশুর কাছে আগে একরাতের অন্ধকারে দেখা করতে এসেছিলেন। নীকদীম আনুমানিক ত্রিশ কিলোগ্রাম গন্ধনির্ধারিত মেশানো অগুরুর প্রলেপ নিয়ে এলেন।

40 ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις, μετὰ
নিলেন তখন -দেহ দেহ -যীশুর, যীশুর, এবং বাঁধলেন তা কাপড়ে, -সঙ্গে
G2983 G3767 G3588 G4983 G3588 G2424 G2532 G1210 G0846 G3608 G3326
τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος ἐστὶν τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν.
-সুগন্ধি-দ্রব্যের, সুগন্ধি-দ্রব্যের, যেমন রীতি হয় -যিহুদীদের যিহুদীদের ১০০-১০০০০০০।
G3588 G0759 G2531 G1485 G1510 G3588 G2453 G1779

এরপর ইহুদীদের কবর দেওয়ার রীতি অনুসারে যীশুর দেহে সেই প্রলেপ মাথিয়ে তাঁরা তা মসীনার কাপড় দিয়ে জড়ালেন।

41 ἦν δὲ ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ἐσταυρώθη κήπος, καὶ ἐν τῷ
ছিল কিন্তু -মধ্যে -জায়গায় জায়গায় যেখানে ক্রুশে-দেওয়া-হলেন বাগান, এবং -মধ্যে -বাগানে
G1510 G1161 G1722 G3588 G5117 G3699 G4717 G2779 G2532 G1722 G3588
κήπῳ μνημεῖον καινόν, ἐν ᾧ οὐδέπω οὐδεὶς ἦν τεθειμένος.
বাগানে কবর নতুন, -মধ্যে যার- এখনো-না কেউ-না ছিলেন ১০০০।
G2779 G3419 G2537 G1722 G3739 G3764 G3762 G1510 G5087

যীশু সেখানে ক্রুশে বিদ্ধ হয়েছিলেন, তার কাছে একটি বাগান ছিল, সেই বাগানে একটি নতুন কবর ছিল সেখানে আগে কাউকে কখনও কবর দেওয়া হয় নি।

42 ἐκεῖ οὖν, διὰ τὴν Παρασκευὴν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγύς ἦν
সেখানে তখন, -কারণে -প্রস্তুতি-দিনের প্রস্তুতি-দিনের -যিহুদীদের, যিহুদীদের, কারণ নিকটে ছিল
G1563 G3767 G1223 G3588 G3904 G3588 G2453 G3754 G1451 G1510
τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.
-কবর, কবর, রাখলেন -১০০০০০। ১০০০০০।
G3588 G3419 G5087 G3588 G2424

এই কবরটি নিকটেই ছিল, যীশুর দেহ তাঁরা সেই কবরেব মধ্যে রাখলেন, কারণ ইহুদীদের বিশ্রামের দিনটি শুরু হতে চলেছিল।